61.149.221.032-GL22说明书-A1
八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm

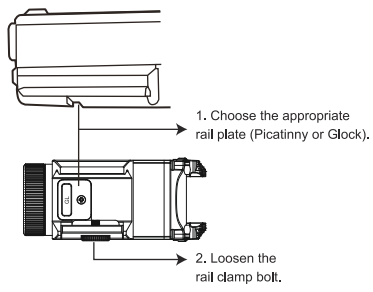
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

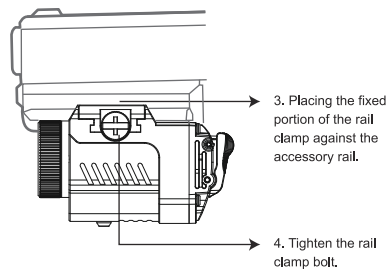
GL22

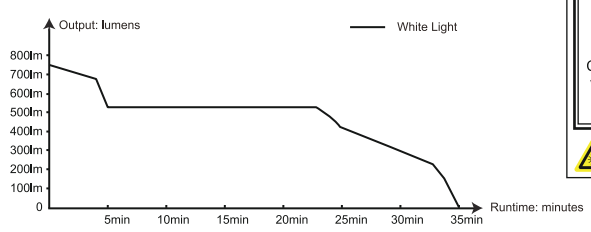
RED LASER TACTICAL LIGHT

750 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

180 METERS MAXIMUM BEAM DISTANCE







LASER APERTURE

LASER RADIATION
AVOID DIRECT EYE EXPOSURE
CLASS 3R LASER PRODUCT
WAVE LENGTH: 640-660 nm
OUTPUT: ＜5mW

IEC 60825-1:2014

LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.032-A1-20211022

(ENGLISH) FENIX GL22 RED LASER TACTICAL LIGHT

◎ 750 lumens maximum output, 180 meters maximum beam distance.
◎ A Luminus LED with a lifespan of 50,000 hours.
◎ Included a 16340 rechargeable Li-ion battery and compatible with a CR123A Lithium battery.
◎ Design for guns with tactical rails.
◎ Precise red laser sight.
◎ Instant strobe.
◎ Two-handed operation with dual tactical tail switch.
◎ Made of durable A6061-T6 aluminum.
◎ Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
◎ Size: 2.64" x 1.65 x 1.22" / 67 x 42 x 31 mm.
◎ Weight: 3.32 oz / 94 g (including battery).

IMPORTANT WARNINGS

Failure to read and follow these operating instructions and warnings when handling a firearm or the GL22 can be dangerous and can result in serious injury, damage to property, or death.
Before attaching, inspecting or servicing a firearm-mounted GL22
1. Engage the safety of the firearm if applicable.
2. Remove the magazine from the firearm if applicable.
3. Open the action and inspect the chamber to be sure it is empty.

FLASHLIGHT MOUNTING/REMOVAL

Make sure that the firearm is unloaded and the breech is open. It is imperative that safety measures be employed at all times while handling the firearm.
Please make sure your firearm rail is Picatinny rail or Glock rail and choose the appropriate rail plate (Glock rail plate is installed by default), you can change the rail plate to make the tactical light more suitable for your firearm.
1. The GL22 is designed for precise aiming, it required a basic tool or simply a coin to be attached or detached from the side of the weapon or accessory rail.
2. Loosen the rail clamp bolt.
3. Placing the fixed portion of the rail clamp against the accessory rail and align the rail key with the appropriate cross groove in the accessory rail.
4. Tighten the rail clamp bolt and make sure it is securely attached to the firearm. Again a coin should be helpful to obtain sufficient tightness.
Hot Caution: The GL22 provides a powerful beam. When operated for a while, it will get uncomfortably hot. This is normal and is not a defect.

OPERATING INSTRUCTION

Switch
The dual tail switch can be operated with both hands.
On/off
Single click either of the switches to turn on/off the light.
With the light switched off, press and hold either of the switches over 1 second to momentarily turn on the light.
Output Selection
With the light switched on, press and hold either of the switches and simultaneously single click the other switch to cycle through White Light→White Light + Red Laser→Red Laser.
Instant Strobe
With the light switched on, press and hold either of the switches for 0.5 seconds to enter Strobe, release the light will return to general mode.
Note: The Use of light in Strobe mode may cause seizures in persons with photo-sensitive epilepsy.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1		WHITE LIGHT	RED LASER	STROBE
OUTPUT	ARB-L16-700UP	750 lumens	/	750 lumens
	CR123A	500 lumens	/	500 lumens
RUNTIME	ARB-L16-700 UP	35 minutes*	17 hours	/
	CR123A	1 hour	24 hours	/
DISTANCE	ARB-L16-700 UP	180 meters	/	/
	CR123A	140 meters	/	/
INTENSITY	ARB-L16-700 UP	8000 candela	/	/
	CR123A	5000 candela	/	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter			
WATER RESISTANT	IP66			

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L16-700UP rechargeable Li-ion power battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Turbo output is measured in a total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

Lock/Unlock
Lock: with the light switched off, simultaneously press and hold both switches for 5 seconds to lock the light, the light will blink twice on white light to indicate locked status.
Unlock: with the light locked, simultaneously press and hold both switches for 1 second, the light will be unlocked and activated on the previously used output.
*In locked status, clicking or pressing either of the switches will activate 2 one-second blinks on white light to indicate locked status.
Intelligent Memory Circuit
The light memorizes the last selected output. When turned on again the previously used output will be recalled.

LASER SIGHT ZEROING

1. The windage adjustment is at the left sign of the light. Use the included Allen wrench clockwise or counter-clockwise to move the laser point.
2. The elevation adjustment is located at the bottom of the light. Use the included Allen wrench clockwise or counter-clockwise to move the laser point.
3. When making large adjustments they may be an interaction that causes the laser to move diagonally or bind. It may become necessary to rotate the opposing adjustment screw counterclockwise to allow the laser cartridge to move to the desired position.
*Laser parameters: CLASS 3R laser product, laser wavelength 640-660nm, laser optical power output <5mW.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimension	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L16 Series	16340	3.6V	Recommended	√√
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	Usable	√
Rechargeable Battery (LiFePO4)	16340	3.2V	Banned	×

* 16340 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

For safety purposes, the light must be removed from the firearm before the battery compartment is opened or closed.
1. Unscrew and remove the facecap assembly from the body of the light.
2. Insert a CR123A or a 16340 battery with the cathode side (-) towards the light head.
3. Fully tighten the facecap assembly to ensure that the battery makes complete contact with the internal electrical contacts.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used on higher output levels for extended periods. When the light reaches a temperature of 60°C or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C, it will then allow the user for the reselection of higher modes.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until to 50 lumens. When this happens in 50 lumens, the light blinks 3 times every 5 minutes to remind you to recharge or replace the battery.
Note: This only works with Fenix ARB-L16 Series 16340 rechargeable Li-ion battery.

USAGE AND MAINTENANCE

It Is Imperative That Safety Measures Be Employed At All Times While Handling The Firearm.
◎ The use of a firearm under any circumstance may be dangerous. Serious injury or even death may result without proper training in the safe handling of firearms. Proper training should be obtained from an accredited firearms safety program conducted by competent, qualified instructors in the military, police academies or National Rifle Association affiliated instruction programs.
◎ Read your firearm's manual before attaching your gun-mounted light.
◎ Never point a firearm at something you are not willing to destroy.
◎ Fenix recommends that the GL22 should only be activated with the non-trigger hand while employing a two-hand grip on the firearm and with the trigger finger outside the trigger guard when possible. Failure to do so could result in an accidental discharge and serious injury, damage to property, or death.
◎ Thoroughly practice (employing safe training conditions) with the GL22 and firearm before using the weapon in a tactical situation.
◎ If you shoot ammunition get the lens coated, try rubbing the lens with fine steel wool or Froglube clp.
◎ Since gun maintenance requires the use of organic solvents, organic solvents contaminating key components of the light or laser module may cause malfunctions, and the light will not receive normal warranty service.
◎ Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
◎ Fenix recommends using only a high-quality protected battery.
If the light will not be used for an extended period, remove the battery for proper storage.
◎ Lock the light or remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎ Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎ Periodic cleaning of the battery contacts improves the light's performance as dirty contacts may cause the light to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Recharge or replace the battery.
B: The contact or contact point of the battery or flashlight is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

Fenix GL22 Red Laser Tactical Light, ARB-L16-700UP Li-ion battery, Micro USB charging cable, Picatinny rail plate, Allen wrench, Spare O-ring, User manual, Warranty card

⚠ WARNING

◎ The LED light with red laser is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the light directly into anyone's eyes.
◎ This flashlight will accumulate a lot of heat when used for extended periods, resulting in a high temperature of the flashlight shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
◎ Do not shine an object at close range, to avoid burning the object or causing danger due to high temperature.
◎ The LED of this flashlight is not replaceable; so the entire light should be replaced when the LED reaches the end of its life.
◎ If any of the information provided in this manual is changed, the new version of the manual shall prevail; if your included user manual is an old one, it acquiesces that we won't send a new manual.

（中文）FENIX GL22说明书

◎ 最高亮度750流明，最远射程180米
◎ 使用1颗Luminus LED，寿命50000小时
◎ 标配1节16340可充电锂离子电池，兼容1节CR123A 锂电池
◎ 专为带战术导轨的枪支设计，稳固安装
◎ 精准红激光辅助瞄准
◎ 一键爆闪功能
◎ 尾部两侧开关，左右手均可操作
◎ 采用A6061-T6铝合金材质制造
◎ 表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
◎ 尺寸：67（长）× 31（宽）x 42（高）毫米
◎ 重量：94克（含电池）

重要警示

在安装战术灯、更换电池、清洁或维护的过程中，请务必遵循手枪操作安全守则，并确保手枪已经卸除弹匣并且处于开膛状态。

安装步骤

◎ 请确认您的手枪导轨是属于皮卡汀尼导轨或格洛克导轨并选择适当的导轨片（默认安装的是格洛克导轨片），可通过更换导轨片让战术灯更加适配您的手枪。
◎ 使用螺丝刀、硬币或适当的工具旋开导轨锁定螺丝，把轨道片的凸槽对应手枪导轨的凹槽，确保位置正确后旋紧导轨锁定螺丝。

操作说明

尾部两侧开关为双控制开关，左右手均可完成操控。
开机/关机
单击两侧任意开关可以打开/关闭战术灯；
关机状态下，长按任意开关超过1秒，可以暂时点亮战术灯，松手即熄灭。
档位切换
开机状态下，长按任意开关，同时单击另一侧开关，即可按白光→白光+红激光→红激光的照明档位顺序循环切换。
锁定/解锁
锁定：关机状态下，同时长按两侧开关5秒，战术灯以白光闪烁2次然后熄灭，代表进入锁定关机状态。
解锁：锁定状态下，同时长按两侧开关1秒，战术灯以记忆档位点亮，代表已解锁开机。
*锁定状态下，只响应双击解锁操作，单击或者长按任意开关，战术灯均会以白光闪烁2次然后熄灭，提示目前处于锁定状态。

技术参数

ANSI/PLATO FL1		白光	红激光	爆闪
亮度	ARB-L16-700UP	750 流明（10 瓦）	/	750 流明（10 瓦）
	CR123A	500 流明（5瓦）	/	500 流明（5瓦）
续航时间	ARB-L16-700 UP	35 分钟*	17 小时	/
	CR123A	1 小时	24 小时	/
射程	ARB-L16-700 UP	180 米	/	/
	CR123A	140 米	/	/
光强	ARB-L16-700 UP	8000 坎德拉	/	/
	CR123A	5000 坎德拉	/	/
防跌落高度	1 米			
防护等级	IP66			

注：上述参数依据ANSI/ PLATO FL1标准，使用1节ARB-L16-700UP电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，于Fenix实验室环境中测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

爆闪模式
开机状态下，长按任意开关0.5秒进入爆闪模式；松手返回照明档位。
智能记忆
战术灯会自动记忆工作时的照明档位，每次打开都会以记忆的照明档位开始工作。

激光校准（归零）

激光可以通过两颗定位螺丝进行校准：
◎ 风偏调节螺丝位于灯的左侧，使用附赠的内六角扳手顺时针或逆时针转动可水平移动激光点。
◎ 仰角调节螺丝位于灯的底部，使用附赠的内六角扳手顺时针或逆时针转动可垂直移动激光点。
◎ 当进行较大的角度调整时，风偏和仰角调节之间可能会相互作用，导致激光移动时受限，此时可以适当反向旋转相对的调节螺丝，让激光光点移动到目标位置。
*激光参数：CLASS 3R激光产品，激光波长640-660nm，激光输出光功率＜5mW

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L16系列	16340	3.6V	推荐	√√
一次性锂电池	CR123A	3V	可用	√
可充磷酸铁锂电池	16340	3.2V	不建议使用	×

*16340锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换

旋开筒头装入标称电池，注意将电池的负极方向对准灯头，旋紧筒头即可进入待机状态。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过60°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到60°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步的自动降低当前工作档位，直到降低到50流明为止；如果检测到电池在50流明时仍然电压过低，灯具会每5分钟闪烁3次，以提醒用户即时充电或更换电池。
*仅对Fenix ARB-L16系列16340可充电锂离子电池有效。

使用与维护

◎ 请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎ 请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎ 在多次使用之后，镜片可能会受到火药燃烧残渣沾染，定期清洁可确保使用效果不受影响。
◎ 由于手枪维护需要使用有机溶剂，有机溶剂沾染灯具或激光模组关键部件可能导致故障，灯具将无法得到正常的保修服务。
◎ 由于采用了一触即亮的战术点亮设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把灯具装入包中前，通过同时长按两侧开关5秒将灯具锁定、或者将电池从灯具中取出。
◎ 长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
◎ 请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

GL22战术灯，ARB-L16-700UP锂离子电池，Micro USB充电线，皮卡汀尼导轨片，内六角扳手，备用防水圈，说明书，保修卡

⚠ 警告

◎ 本产品采用LED及激光光源，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。
◎ 本产品长时间工作后会累积大量热量，造成产品外壳温度高，请在使用时注意安全，以免烫伤。
◎ 请勿将点亮状态的灯具近距离照射物体表面，以免温度过高烧坏物体或引发危险。
◎ 此灯具的光源是不可替换的；当光源到其寿终时，应替换整个灯具。
◎ 本说明书上提供的所有信息若有更改，将以新版说明书为准；随附产品说明书版本如是旧版说明书，不再另行补发，敬请谅解！

(GERMAN) FENIX GL22 ROTER LASER TAKTISCHES LICHT

◎ 750 Lumen maximale Leistung, 180 Meter maximale Strahlabstand.
◎ Eine Luminus LED mit einer Lebensdauer von 50,000 Stunden.
◎ Enthalten ist ein wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku von 16340 und kompatibel mit einem CR123A Lithium-Akku.
◎ Schnellspanndesign für Geschütze mit taktischen Schienen.
◎ Präzises rotes Laservisier.
◎ Strobo.
◎ Zweihandbedienung mit doppeltem taktischem Heckschalter.
◎ Hergestellt aus strapazierfähigem A6061-T6 Aluminium.
◎ Premium Typ HAIII harteloxierte Anti-Abrasive-Oberfläche.
◎ Größe: 2.64" x 1.65 x 1.22" / 67 x 42 x 31 mm.
◎ Gewicht: 3.32 oz / 94 g (inkl Batterie).

WICHTIGE WARNUNGEN

Das versäumnis, diese bedienungsanleitungen und warnhinweise beim umgang mit einer schusswaffe oder dem GL22 zu lesen und zu befolgen, kann gefährlich sein und zu schweren verletzungen, sachschäden oder zum tod führen.
Vor dem anbringen, inspizieren oder warten eines GL22 mit schusswaffe
1. Setzen Sie gegebenenfalls die Sicherung der Schusswaffe ein.
2. Entfernen Sie gegebenenfalls das Magazin aus der Schusswaffe.
3. Öffnen Sie den Verschluss und inspizieren Sie die Kammer, um sicherzustellen, dass es sie leer ist.

FWIMPERNLICHT MONTAGE/ENTFERNUNG

Stellen sie sicher, dass die schusswaffe entladen und der verschluss geöffnet ist. Es ist unerlässlich, dass beim umgang mit der schusswaffe jederzeit sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden.
Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre Schusswaffenschiene Picatinny-Schiene oder Glock-Schiene ist und wählen Sie die entsprechende Schienenplatte (Glock-Schienenplatte ist standardmäßig installiert). Sie können die Schienenplatte ändern, um das taktische Licht für Ihre Schusswaffe besser geeignet zu machen.
1. Der GL22 ist für präzisES Zielen konzipiert, es erforderte ein grundlegendes Werkzeug oder einfach eine Münze, damit sie an der Seite der Waffe oder der Zubehörschiene befestigt oder gelöst werden kann.
2. Lösen Sie den Schienenklemmbolzen.
3. Setzen Sie den festen Teil der Schienenklemme gegen die Zubehörschiene und richten Sie den Schienenschlüssel mit der entsprechenden Quernut in der Zubehörschiene aus.
4. Ziehen Sie den Schienenklemmbolzen fest und stellen Sie sicher, dass er sicher an der Schusswaffe befestigt ist. Auch hier sollte eine Münze hilfreich sein, um eine ausreichende Festigkeit zu erhalten.
Vorsicht: Die GL22 sorgt für einen kraftvollen Strahl. Wenn sie eine Weile betrieben wird, wird sie unangenehm heiß. Dies ist normal und kein Mangel.

BETRIEBSANLEITUNG

Schalter
Der Dual-Heckschalter kann mit beiden Händen bedient werden.
Ein/Aus
Klicken Sie einfach auf einen der Schalter, um das Licht ein- und auszuschalten
Halten Sie bei ausgeschaltetem Licht einen der Schalter über 1 Sekunde gedrückt, um das Licht vorübergehend einzuschalten.
Ausgabeauswahl
Halten Sie bei eingeschaltetem Licht einen der Schalter gedrückt und klicken Sie gleichzeitig auf den anderen Schalter, um durch White Light → White Light + Roter Laser → Roter Laser zu wechseln.
Instant Strobo
Halten Sie bei eingeschaltetem Licht einen der Schalter für 0,5 Sekunden gedrückt, um Strobo zu aktivieren, lassen Sie los, wechselt das Licht in den allgemeinen Modus zurück.
Hinweis: Die Verwendung von Licht im Strobe-Modus kann bei Personen mit lichtempfindlicher Epilepsie zu Anfällen führen.

TECHNISCHE PARAMETER

ANSI/PLATO FL1		WEIßES LICHT	ROTER LASER	STROBO
HELLIGKEIT	ARB-L16-700UP	750 Lumen	/	750 Lumen
	CR123A	500 Lumen	/	500 Lumen
LAUFZEIT	ARB-L16-700 UP	35 Minuten*	17 Stunden	/
	CR123A	1 Stunde	24 Stunden	/
ABSTAND	ARB-L16-700 UP	180 Meter	/	/
	CR123A	140 Meter	/	/
INTENSITÄT	ARB-L16-700 UP	8000 Candela	/	/
	CR123A	5000 Candela	/	/
SCHLAGFESTIGKEIT	1 Meter			
WASSERDICHT	Schutzart IP66			

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard stammen die oben genannten Spezifikationen aus den Ergebnissen, die Fenix durch seine Labortests mit einem wiederaufladbaren Li-Ionen-Power-Teig Fenix ARB-L16-700UP bei einer Temperatur von 21±3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% erzielt hat. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung und tatsächlich verwendeter Batterie variieren.
*Die Turbo-Leistung wird in einer Gesamtlaufzeit einschließlich der Leistung bei reduzierten Pegeln aufgrund von Temperatur oder Schutz mechanism im Design gemessen.

Sperren/Entsperren
Sperre: Bei ausgeschaltetem Licht, gleichzeitig beide Schalter für 5 Sekunden gedrückt halten, um das Licht zu sperren, das Licht blinkt zweimal bei weißem Licht, um den gesperrten Status anzuzeigen.
Entsperren: Bei gesperrtem Licht, drücken und halten Sie beide Schalter gleichzeitig für 1 Sekunden, das Licht wird entsperrt und im zuvor verwendeten Modus aktiviert.
* Im gesperrten Status werden durch Klicken oder Drücken eines der Schalter 2 einsekündige Blinken von einer Sekunde bei weißem Licht aktiviert, um den gesperrten Status anzuzeigen.
Intelligente Speicherschaltung
Das Licht speichert den zuletzt ausgewählten Ausgang. Beim erneuten Einschalten wird der zuvor verwendete Ausgang zurückgerufen.

LASERVISIER-NULLUNG

1. Die Seiteneinstellung befindet sich auf der linken Seite. Verwenden Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um den Laserpunkt zu bewegen.
2. Die Höhenverstellung befindet sich am unteren Rand des Lichts, Verwenden Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um den Laserpunkt zu bewegen.
3. Bei großen Anpassungen kann eine Wechselwirkung entstehen, die dazu führt, dass sich der Laser diagonal bewegt oder bindet. Es kann notwendig werden, die gegenüberliegende Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn zu drehen, damit sich der Laser in die gewünschte Position bewegen kann.
* Laserparameter: CLASS 3R Laserprodukt, Laserwellenlänge 640-660nm, Laser optische Leistungsabgabe <5mW.

BATTERIE-SPEZIFIKATIONEN

Art	Dimension	Nennspannung	Brauchbarkeit	
Fenix ARB-L16 Serie	16340	3.6 V	Empfohlen	√√
Nicht wiederaufladbare Batterie (Lithium)	CR123A	3 V	Brauchbar	√
Akku (LiFePO4)	16340	3.2 V	Verboten	×

* 16340 Li-Ionen-Batterien sind leistungsstarke Zellen, die für kommerzielle Anwendungen entwickelt worden und mit Vorsicht behandelt werden müssen. Nur die Verwendung von Qualitätsbatterien mit Stromkreisschutz reduziert das Verbrennungs-oder Explosionspotenzial. Zellschäden oder Kurzschlüsse sind jedoch potenzielle Risiken, die der Benutzer eingeht.

BATTERY INSTALLATION/DEMONTAGE

Aus sicherheitsgründen muss das licht von der feuerwaffe entfernt werden, bevor das batteriefach geöffnet oder geschlossen wird.
1. Schrauben Sie die vordere Kappe ab und entfernen Sie sie vom Lichtkörper.
2. Setzen Sie eine CR123A oder eine 16340 Batterie mit der Kathodenseite (-) in Richtung Leuchtenkopf ein.
3. Die vordere Kappe muss vollständig festgezogen werden, um sicherzustellen, dass die Batterie vollständigen Kontakt mit den internen elektrischen Kontakten hat.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Das Licht sammelt viel Wärme an, wenn es über längere Zeiträume auf den Leistungspegeln verwendet wird. Wenn das Licht eine Temperatur von 60°C oder mehr erreicht, wird das Licht automatisch um einige Lumen heruntergehen, um die Temperatur zu senken. Wenn die Temperatur unter 60°C fällt, ermöglicht dies dem Benutzer die erneute Auswahl der höheren Modi.

NIEDERSPANNUNGSWARNUNG

Wenn der Spannungspegel unter den voreingestellten Pegel fällt, wird die Taschenlampe so programmiert, dass sie auf eine niedrigere Helligkeitsstufe bis zu 50 Lumen heruntergeschaltet. Wenn dies in 50 Lumen geschieht, blinkt das Licht 3 Mal alle 5 Minuten, um Sie daran zu erinnern, den Akku aufzuladen oder zu ersetzen.
Hinweis: Dies funktioniert nur mit dem Lithium-Ionen-Akku Fenix ARB-L 16 Series 16340.

NUTZUNG UND WARTUNG

Es ist unerlässlich, dass beim umgang mit der schusswaffe jederzeit sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden.
◎ Die benutzung einer schusswaffe kann unter allen umständen gefährlich sein. Schwere verletzungen oder sogar tod können die Folge ohne angemessene Schulung im sicheren Umgang mit Schusswaffen sein. Eine angemessene Ausbildung sollte durch ein akkreditiertes Schusswaffensicherheitsprogramm erfolgen, das von kompetenten, qualifizierten Ausbildern in den Militär-, Polizeiakademien oder mit anderen staatlichen Stellen verbundenen Unterrichtsprogrammen durchgeführt wird.
◎ Lesen Sie das Handbuch Ihrer Schusswaffe, bevor Sie Ihr mit der Waffe montiertes Licht lösen.
◎ Richten Sie niemals eine Schusswaffe auf etwas, das Sie nicht zerstören möchten.
◎ Fenix empfiehlt, den GL22 nur mit der nicht auslösenden Hand zu aktivieren, während ein Zweihandgriff an der Schusswaffe und nach Möglichkeit mit dem Abzugsfinger außerhalb des Abzugsbügels verwendet wird. Andernfalls kann dies zum versehentlichen Abschießen und schweren Verletzungen, Sachschäden oder zum Tod führen.
◎ Üben Sie gründlich (unter Anwendung sicherer Trainingsbedingungen) mit dem GL22 und der Schusswaffe, bevor Sie die Waffe in einer taktischen Situation verwenden.
◎ Wenn Sie Munition schießen, die Linse zu bedeckt, versuchen Sie, die Linse mit feiner Stahlwolle oder Froglube Clp zu reiben.
◎ Da die Wartung der Pistole die Verwendung organischer Lösungsmittel erfordert, können organische Lösungsmittel, die Schlüsselkomponenten des Licht- oder Lasermoduls kontaminieren, Fehlfunktionen verursachen, und das Licht erhält keinen normalen Garantieservice.
◎ Die Demontage des versiegelten Kopfes kann zu Schäden am Licht führen und die Garantie erlischt.
◎ Fenix empfiehlt, nur einen hochwertigen geschützten Akku zu verwenden.
◎ Wenn das Licht über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterie zur ordnungsgemäßen Lagerung.
◎ Verriegeln Sie das Licht oder entfernen Sie die Batterie, um versehentliches Aktivieren während der Lagerung oder des Transports zuverhindern.
◎ Eine langfristige Anwendung kann zu O-Ring-Verschleiß führen. Um eine ordnungsgemäße Wasserdichtung aufrechtzuerhalten, ersetzen Sie den Ring durch einen zugelassenenErsatz.
◎ Die regelmäßige Reinigung der Batteriekontakte verbessert die Lichtleistung, da verschmutzte Kontaktedas Licht aus folgenden Gründen flackern, intermittierend leuchten oder sogar nicht leuchten können:
A: Schlechter Akkustand.
Lösung: Laden Sie die Batterie auf oder ersetzen Sie sie.
B: Der Kontakt- oder Kontaktpunkt der Batterie oder Taschenlampe ist verschmutzt.
Lösung: Reinigen Sie die Kontaktstellen mit einem in Alkohol getränkten Wattestäbchen.
Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Händler.

IINKLUSIVE

Fenix GL22 Red Laser Tactical Light, ARB-L16-700UP Li-Ionen-Akku, Micro-USB-Ladekabel, Picatinny-Schienenplatte, Inbusschlüssel, Ersatz-O-Ring, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ WARNUNG

◎ Das LED-Licht mit rotem Laser ist ein hochintensives Beleuchtungsgerät, das dem Benutzer oder anderen Augenschäden zufügen kann. Vermeiden Sie es, das Licht direkt in die Augen von jemandem zu strahlen.
◎ Diese Taschenlampe sammelt bei längerem Einsatz viel Wärme an, was zu einer hohen Temperatur der Taschenlampenhülle führt. Achten Sie auf eine sichere Verwendung, um Verbrühungen zu vermeiden.
◎ Leuchten Sie ein Objekt nicht aus nächster Nähe, um ein Verbrennen des Objekts oder eine Gefahr durch hohe Temperaturen zu vermeiden.
◎ Die LED dieser Taschenlampe ist nicht austauschbar; Daher sollte das gesamte Licht ausgetauscht werden, wenn die LED das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.
◎ Wenn eine der in diesem Handbuch enthaltenen Informationen geändert wird, hat die neue Version des Handbuchs Vorrang; wenn Ihr mitgeliefertes Benutzerhandbuch ein altes ist, stimmen Sie zu, dass wir kein neues Handbuch senden.

Verpackungsliste

GL22 Taktisches Licht, ARB-L16-700UP Li-Ionen-Batterie, Micro-USB-Ladekabel, Picatinny-Schienenplatte, Inbusschlüssel, Ersatz-O-Ring, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ WARNUNG

◎ Das LED-Licht mit rotem Laser ist ein hochintensives Beleuchtungsgerät, das dem Benutzer oder anderen Augenschäden zufügen kann. Vermeiden Sie es, das Licht direkt in die Augen von jemandem zu strahlen.
◎ Diese Taschenlampe sammelt bei längerem Einsatz viel Wärme an, was zu einer hohen Temperatur der Taschenlampenhülle führt. Achten Sie auf eine sichere Verwendung, um Verbrühungen zu vermeiden.
◎ Leuchten Sie ein Objekt nicht aus nächster Nähe, um ein Verbrennen des Objekts oder eine Gefahr durch hohe Temperaturen zu vermeiden.
◎ Die LED dieser Taschenlampe ist nicht austauschbar; Daher sollte das gesamte Licht ausgetauscht werden, wenn die LED das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.
◎ Wenn eine der in diesem Handbuch enthaltenen Informationen geändert wird, hat die neue Version des Handbuchs Vorrang; wenn Ihr mitgelieferteres Benutzerhandbuch ein altes ist, stimmen Sie zu, dass wir kein neues Handbuch senden.

(ITALIAN) FENIX GL22 LUCE TATTICA LASER ROSSA

◎ Potenza massima di 750 lumen, distanza massima del raggio di 180 metri.
◎ Un LED Luminus con una durata di 50,000 ore.
◎ Inclusa una batteria agli ioni di litio ricaricabile 16340 e compatibile con una batteria al litio CR123A.
◎ Design a sgancio rapido per pistole con binari tattici.
◎ Mirino laser rosso preciso.
◎ Strobo istantaneo.
◎ Funzionamento a due mani con doppio interruttore di coda tattico.
◎ Realizzato in resistente alluminio A6061-T6.
◎ Finitura antiabrasiva anodizzata dura di tipo HAIII di alta qualità.
◎ Dimensioni: 2,64 x 1,65 x 1,22 pollici / 67 x 42 x 31 mm.
◎ Peso: 3,32 once / 94 g (batteria inclusa).

AVVERTENZE IMPORTANTI

La mancata leggere e seguire queste istruzioni operative e avvertenze quando si maneggia un'arma o il GL22 pu essere pericoloso e causare lesioni gravi, danni materiali o morte.
Prima di attaccare, ispezione o manutenzione di un GL22 montato su arma da fuoco
1. Attivare la sicura dell'arma, se applicabile.
2. Rimuovere il caricatore dall'arma, se applicabile.
3. Aprire l'azione e ispezionare la camera per assicurarsi che sia vuota.

MONTAGGIO/RIMOZIONE DELLA TORCIA

Assicurarsi che l'arma sia scarica e che la cula sia aperta. È imperativo che sia sempre adottato misure di sicurezza durante la manipolazione dell'arma.
Assicurati che la tua guida per arma da fuoco sia la guida Picatinny o la guida Glock e scegli la piastra della guida appropriata (la piastra della guida Glock è installata per impostazione predefinita), puoi cambiare la piastra della guida per rendere la luce tattica più adatta alla tua arma.
1. Il GL22 è progettato per un puntamento preciso, richiederà uno strumento di base o semplicemente una moneta da attaccare o staccare dal lato dell'arma o della guida accessoria.
2. Allentare il bullone del morsetto della rotaia.
3. Posizionare la parte fissa del morsetto per binario contro il binario accessorio e allineare la chiave del binario con la scanalatura trasversale appropriata nel binario accessorio.
4. Stringere il bullone del morsetto della rotaia e assicurarsi che sia fissato saldamente all'arma. Anche in questo caso una moneta dovrebbe essere utile per ottenere una tenuta sufficiente.
Attenzione calda: il GL22 fornisce un raggio potente. Quando viene utilizzato per un po', diventa fastidiosamente caldo. Questo è normale e non è un difetto.

ISTRUZIONI OPERATIVE

Interruttore
L'interruttore a doppia coda può essere azionato con entrambe le mani.
Acceso spento
Fare clic una volta su uno degli interruttori per accendere/spegnere la luce.
Con la luce spenta, premere e tenere premuto uno degli interruttori per più di 1 secondo per accendere momentaneamente la luce.
Selezione dell'uscita
Con la luce accesa, tieni premuto uno degli interruttori e cont

(FRENCH) LAMPE TACTIQUE LASER ROUGE FENIX GL22

◎ Puissance maxi de 750 lumens et une portée maxi du faisceau de 180 mètres.
◎ LED Luminus LED ayant une durée de vie de 50000 heures.
◎ Inclus une batterie Li-ion 16340 et compatible avec une batterie Lithium CR123A.
◎ Fixation rapide sur les armes avec rails tactiques.
◎ Visée laser rouge précise.
◎ Strobe instantané.
◎ Opération à deux mains avec double interrupteur arrière tactique.
◎ Fabriqué en aluminium durable A6061-T6.
◎ Finitionavec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII haut de gamme.
◎ Dimensions: 67 x 42 x 31 mm / 2,64" x 1,65 x 1,22".
◎ Poids: 94 g / 3,32 oz (sans la batterie).

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Ne pas lire et suivre ces instructions d'utilisation et avertissements lors de la manipulation d'une arme à feu ou du GL22 peut être dangereux et peut entraîner des blessures graves, des dommages matériels ou la mort.
Avant de fixer, inspecter ou utiliser un GL22 monté sur une arme à feu
1. Engagez la sûreté de l'arme, le cas échéant.
2. Retirez le chargeur de l'arme, le cas échéant.
3. Ouvrez la culasse et inspectez la chambre pour vous assurer qu'elle est vide.

MONTAGE/DÉMONTAGE DE LA LAMPE

Assurez-vous que l'arme à feu est décharge et que la culasse est ouverte. Il est impératif que des mesures de sécurité sont employées à tout moment lors de la manipulation de l'arme à feu.
Veuillez vous assurer que votre rail d'arme à feu est un rail Picatinny ou un rail Glock et choisissez la plaque de rail appropriée (la plaque de rail Glock est installée par défaut), vous pouvez changer la plaque de rail pour rendre la lumière tactique plus adaptée à votre arme à feu.
1. Le GL22 est conçu pour une visée précise, il nécessite un simple outil de base ou une pièce de monnaie pour le fixer ou à le retirer du côté de l'arme ou du rail pour fixation d'accessoires.
2. Desserrez l'écrou de serrage du rail.
3. Placer la partie fixe de la pince de rail contre le rail d'accessoires et aligner la clé du rail avec la rainure transversale appropriée dans le rail d'accessoires.
4. Serrez l'écrou de serrage du rail et assurez-vous qu'il est solidement fixé à l'arme à feu. Encore une fois, une pièce de monnaie devrait être suffisante pour obtenir un serrage parfait.
Attention à la température : Le GL22 fournit un faisceau puissant. Lorsqu'il est utilisé pendant un certain temps, il deviendra inconfortablement chaud. Ceci est normal et n'est pas un défaut.

MODE D'EMPLOI

Switch
Le double interrupteur arrière peut être actionné avec les deux mains.
On/off
Cliquez une fois sur l'un des interrupteurs pour allumer/éteindre la lampe
Lampe éteinte, appuyez et maintenez l'un des interrupteurs pendant 1 seconde pour allumer momentanément la lampe.
Sélection du mode de sortie
Lampe allumée, maintenez enfoncé l'un des interrupteurs et cliquez simultanément sur l'autre interrupteur pour faire défiler les sorties dans l'ordre Lumière blanche→ Lumière blanche + LaserRouge→ LaserRouge.
Strobe instantané
Lampe allumée, appuyez et maintenez l'un des interrupteurs pendant 0,5 seconde pour entrer en mode strobe, relâchez-le et la lampe revient en mode général.
Remarque : L'utilisation de la lampe en mode strobe peut provoquer des convulsions chez les personnes atteintes d'épilepsie photosensible.
Verrouiller/Déverrouiller

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1		LUMIÈRE BLANCHE	LASER ROUGE	STROBE
PUISSANCE	ARB-L16-700UP	750 lumens	/	750 lumens
	CR123A	500 lumens	/	500 lumens
AUTONOMIE	ARB-L16-700 UP	35 minutes*	17 heures	/
	CR123A	1 heure	24 heures	/
PORTÉE	ARB-L16-700 UP	180 mètres	/	/
	CR123A	140 mètres	/	/
INTENSITÉ	ARB-L16-700 UP	8000 candela	/	/
	CR123A	5000 candela	/	/
RÉSISTANCE AUX CHÛTES	1 mètre			
ETANCHÉITÉ	IP66			

Remarque: Selon la norme ANSI / PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats produits par Fenix grâce à ses tests en laboratoire en utilisant la batterie Li-ion Fenix ARB-L16-700UP, à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50%-80%. Les performances de la lampe peuvent varier selon différents environnements de travail ainsi que la batterie utilisée.

*L'autonomie en mode turbo est le temps cumulé de fonctionnement, y compris à puissance réduite en raison de la température ou du système de protection incorporé.

Verrouiller: lampe éteinte, appuyez simultanément sur les deux interrupteurs et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes pour verrouiller la lampe, la lampe clignotera deux fois en lumière blanche pour indiquer l'état verrouillé.
Déverrouiller: lampe verrouillée, appuyez simultanément sur les deux interrupteurs et maintenez-les enfoncés pendant 1 secondes, la lampe sera déverrouillée et activée sur la sortie précédemment utilisée.
*En état verrouillé, cliquer ou appuyer sur l'un des commutateurs activera 2 clignotements d'une seconde en lumière blanche pour indiquer l'état verrouillé.
Circuit intelligent de mémoire
La lampe mémorise le dernier niveau de sortie sélectionné. Lors de sa remise sous tension, le niveau de sortie du mode général utilisée précédemment sera rappelé.

RÉGLAGE DE LA VISÉE LASER

1. Le réglage de la dérive s'effectue côté gauche de la lampe. Utilisez la clé Allen incluse dans le sens horaire ou antihoraire pour déplacer le point laser.
2. Le réglage de l'élévation est situé au bas de la lampe. Utilisez la clé Allen incluse dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour déplacer le point laser.
3. Lorsque vous effectuez des réglages importants, il peut s'agir d'une interaction qui fait que le laser se déplace en diagonale ou se réduit, Il peut s'avérer nécessaire de tourner la vis de réglage opposée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour permettre à la cartouche laser de se déplacer jusqu'à la position souhaitée.
*Paramètres laser : produit laser CLASSE 3R, longueur d'onde laser 640-660 nm, puissance de sortie optique laser < 5 mW.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimension	Voltage	Emploi	
Fenix ARB-L16 Series	16340	3,6V	Recommandé	√√
Pile Lithium	CR123A	3V	Usable	√
Batterie LiFePO4	16340	3.2V	Interdite	×

* Avertissement: * les batteries Li-ion 16340 18650, conçues pour un usage commercial, sont puissantes et doivent être manipulées avec soin. Utilisez uniquement des batteries de qualité ayant un circuit de protection intégré pour réduire les risques de combustion ou d'explosion, mais les risques de courts-circuits et/ou autres dommages potentiels relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.

INSTALLATION/RETRAIT DE LA BATTERIE

Pour raisons de sécurité, la lampe doit être retirée de l'arme avant d'ouvrir ou de fermer le compartiment des piles.
1. Dévissez et retirez l'assemblage du capuchon facial du corps de la lampe.
2. Insérez une pile CR123A ou 16340 avec le (-) vers la tête d'éclairage.
3. Serrez complètement l'assemblage du capuchon facial pour vous assurer que la batterie est complètement en contact avec les contacts électriques internes.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe va générer une chaleur importante lorsque le mode Fort est utilisé durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 60°C voir plus, la lampe va diminuer automatiquement la puissance de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température sera revenue sous les 60°C, l'utilisateur pourra à nouveau sélectionner les modes élevés.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension descend en dessous du niveau prédéfini, la lampe de poche est programmée pour rétrograder à un niveau de luminosité inférieur et ce jusqu'à 50 lumens. Lorsque cela se produit à la puissance de 50 lumens, le voyant clignote 3 fois toutes les 5 minutes pour vous rappeler de recharger ou de remplacer la batterie.
Remarque: cela ne fonctionne qu'avec la batterie Li-ion Fenix ARB-L16 Series 16340.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Il est impératif que des mesures de sécurité soient mise en oeuvre à tout moment lors de la manipulation de l'arme.
◎ L'utilisation d'une arme à feu en toutes circonstances peut être dangereuse. Des blessures graves ou même la mort peuvent en résulter sans une formation adéquate sur le maniement sécuritaire des armes à feu. Une formation appropriée doit être obtenue à partir d'un programme accrédité de sécurité sur les armes à feu mené par des instructeurs compétents et qualifiés dans l'armée, les académies de police ou les programmes d'instruction affiliés à la National Rifle Association.
◎ Lisez le manuel de votre arme à feu avant de fixer votre lampe sur l'arme.
◎ Ne pointez jamais une arme à feu vers quelque chose que vous n'êtes pas prêt à détruire.
◎ Fenix recommande que le GL22 ne soit activé qu'avec la main qui n'appuie pas sur la détente tout en tenant l'arme à deux mains sur l'arme à feu et en ayant l'index à l'extérieur du pontet lorsque cela est possible. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une décharge accidentelle et des blessures graves, des dommages matériels ou la mort.
◎ Pratiquez à fond (en utilisant des conditions d'entraînement sûres) avec le GL22 et l'arme à feu avant d'utiliser celle-ci dans une situation tactique.
◎ I vous tirez avec des munitions, recouvrez l'objectif, essayez de frotter l'objectif avec de la laine d'acier fine ou du Froglube clp.
◎ Étant donné que l'entretien d'une arme nécessite l'utilisation de solvants organiques, les solvants organiques peuvent contaminer les composants clés de la lampe ou du module laser et provoquer des dysfonctionnements, la lampe ne bénéficiera pas d'un service de garantie normale.
◎ Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.
◎ Fenix recommande d'utiliser une batterie d'excellente qualité.
◎ Si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la batterie pour un stockage approprié.
◎ Verrouillez la lumière ou retirez la batterie pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎ Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, remplacez-le avec un modèle approuvé.
◎ Le nettoyage régulier des contacts améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent amener celle-ci à vaciller, à s'allumer par intermittence voir à ne pas s'allumer pour les raisons suivantes:
A: La batterie doit être changée.
Solution: Remplacer la batterie (vérifier que la batterie a été insérée conformément aux instructions du fabricant).
B: Les fils, les contacts de la carte du circuit imprimé et les autres contacts sont sales.
Solution: Les nettoyer avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.
Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe Tactique Laser Rouge Fenix GL22, batterie Li-ion ARB-L16-700UP, câble de rechargement Micro USB, plaque pour rail Picatinny, clé Allen, joint torique de remplacement, manuel d'utilisation, carte de garantie

⚠ AVERTISSEMENT

◎ Cette lampe LED avec Laser Rouge est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Évitez de diriger la lumière dans les yeux de quiconque.
◎ Cette lampe accumulera une chaleur élevée lorsqu'elle est utilisée pendant de longues périodes, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Faites attention à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
◎ N'éclairez pas un objet à très courte distance, afin d'éviter de brûler l'objet ou de causer un danger en raison de la température.
◎ La LED de cette lampe n'est pas remplaçable; donc toute la lampe doit être remplacée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.
◎ Si l'une des informations fournies dans ce manuel est modifiée, la nouvelle version du manuel prévaudra; si votre manuel d'utilisation inclus est ancien, vous acceptez que nous ne vous envoyions pas un nouveau manuel.

(SPANISH) LINTERNA TÁCTICA CON LASER ROJO FENIX GL22

◎ Potencia máxima de 750 lúmenes, distancia máxima de 180 metros.
◎ Un LED Luminus con una vida útil de 50.000 horas.
◎ Incluye una batería de iones de litio recargable 16340 y es compatible con una batería de litio CR123A.
◎ Diseño de liberación rápida para pistolas con rieles tácticos.
◎ Mira láser roja precisa.
◎ Estroboscopio instantáneo.
◎ Operación a dos manos con interruptor de cola táctico dual.
◎ Hecho de aluminio duradero A6061-T6.
◎ Acabado antiabrasivo anodizado duro tipo HAIII de primera calidad.
◎ Tamaño: 2,64 " x 1,65 x 1,22 " / 67 x 42 x 31 mm.
◎ Peso: 3,32 oz / 94 g (incluida la batería).

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

No leer y seguir estas instrucciones de funcionamiento y advertencias al manipular un arma de fuego o el GL22 puede ser peligroso y puede resultar en lesiones graves, daños a la propiedad o la muerte.
Antes de colocar, inspeccionar o reparar un GL22 montado en un arma de fuego
1. Asegure el arma de fuego si corresponde.
2. Retire el cargador del arma de fuego si corresponde.
3. Abra la corredera e inspeccione la cámara para asegurarse de que esté vacía.

MONTAR/REMOVER LINTERNA

Asegúrese de que el arma de fuego esté descargado y que la recamara esté abierta. Es imperativo que las medidas de seguridad se empleen en todo momento mientras se maneja el arma.
Asegúrese de que el riel de su arma de fuego sea un riel Picatinny o un riel Glock y elija la placa de riel adecuada (la placa de riel Glock está instalada de forma predeterminada), puede cambiar la placa del riel para que la luz táctica sea más adecuada para su arma de fuego.
1. El GL22 está diseñado para apuntar con precisión, requería una herramienta básica o simplemente una moneda para ser colocada o separada del costado del arma o riel de accesorios.
2. Afloje el perno de la abrazadera del riel.
3. Coloque la parte fija de la abrazadera del riel contra el riel accesorio y alinee la chaveta del riel con la ranura transversal adecuada en el riel accesorio.
4. Apriete el perno de la abrazadera del riel y asegúrese de que esté bien sujeto al arma de fuego. Una vez más, una moneda debería ser útil para obtener suficiente estanqueidad.
Precaución: El GL22 proporciona un haz potente. Cuando se opera por un tiempo, se calentará de manera incómoda. Esto es normal y no es un defecto.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Interruptor
El interruptor doble de cola se puede operar con ambas manos.
Encendido/Apagado
Haga clic en cualquiera de los interruptores para encender / apagar la luz
Con la luz apagada, presione y mantenga presionado cualquiera de los interruptores durante 1 segundo para encender momentáneamente la luz.
Selección de Potencias
Con la luz encendida, presione y mantenga presionado cualquiera de los interruptores y simultáneamente haga clic en el otro interruptor para alternar entre Luz blanca → Luz blanca + Láser rojo → Láser rojo.
Estrobo Instantáneo
Con la luz encendida, presione y mantenga presionado cualquiera de los interruptores durante 0.5 segundos para ingresar a la luz estroboscópica, suelte la luz y regresará al modo general.
Nota: El uso de luz en el modo estroboscópico puede causar convulsiones en personas con

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1		LUZ BLANCA	LASER ROJO	ESTROBO
POTENCIA	ARB-L16-700UP	750 lúmenes	/	750 lúmenes
	CR123A	500 lúmenes	/	500 lúmenes
AUTONOMÍA	ARB-L16-700 UP	35 minutos*	17 horas	/
	CR123A	1 hora	24 horas	/
DISTANCIA	ARB-L16-700 UP	180 metros	/	/
	CR123A	140 metros	/	/
INTENSIDAD	ARB-L16-700 UP	8000 candelas	/	/
	CR123A	5000 candelas	/	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro			
RESISTENCIA AL AGUA	IP66			

Nota: De acuerdo con el estándar ANSI / PLATO FL1, las especificaciones anteriores son de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando una batería recargable de iones de litio Fenix ARB-L16-700UP a una temperatura de 21 ± 3 °C y humedad. del 50% al 80%. El verdadero rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería real utilizada.

* La potencia Turbo se mide en un tiempo de ejecución total, incluida la baja de potencia a niveles reducidos debido a la temperatura o al mecanismo de protección en el diseño.

epilepsia fotosensible.
Bloqueo/Desbloqueo
Bloqueo: con la luz apagada, presione y mantenga presionados simultáneamente ambos interruptores durante 5 segundos para bloquear la luz, la luz parpadeará dos veces en la luz blanca para indicar el estado bloqueado.
Desbloqueo: con la luz bloqueada, presione y mantenga presionados simultáneamente ambos interruptores durante 1 segundos, la luz se desbloqueará y activará en la potencia utilizada anteriormente.
* En estado bloqueado, al hacer clic o presionar cualquiera de los interruptores se activarán 2 parpadeos de un segundo en la luz blanca para indicar el estado bloqueado.
Circuito Inteligente de Memoria
La luz memoriza la última potencia seleccionada. Cuando se enciende de nuevo, se recuperará la potencia utilizada anteriormente.

COLIMAR LASER

1. El ajuste horizontal está en el signo izquierdo de la linterna. Utilice la llave Allen incluida en sentido horario o antihorario para mover el punto láser.
2. El ajuste de elevación se encuentra en la parte inferior de la luz. Utilice la llave Allen incluida en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj para mover el punto láser.
3. Al realizar grandes ajustes, puede haber una interacción que haga que el láser se mueva en diagonal o se atasque. Puede ser necesario girar el tornillo de ajuste opuesto en sentido antihorario para permitir que el cartucho láser se mueva a la posición deseada.
* Parámetros láser: producto láser CLASE 3R, longitud de onda láser 640-660nm, salida de potencia óptica láser <5 mW.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍA

Tipo	Dimensión	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Fenix ARB-L16 Series	16340	3,6V	Recomendada	√√
Batería No recargable (Litio)	CR123A	3V	Usable	√
Batería Recargable (LiFePO4)	16340	3.2V	Prohibida	×

* Las baterías de iones de litio 16340 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manipularse con cuidado. Utilice únicamente baterías de calidad con protección de circuito que reducirá el potencial de combustión o explosión; pero el daño celular o los cortocircuitos son riesgos potenciales que asume el usuario.

INSTALAR / REMOVER BATERÍA

Por propósitos de seguridad, se debe quitar la luz del arma antes de abrir o cerrar el compartimento de batería.
1. Desatornille y retire el conjunto de la tapa del cuerpo de la luz.
2. Inserte una batería CR123A o 16340 con el lado del cátodo (-) hacia el cabezal de la luz.
3. Apriete completamente el conjunto de la tapa frontal para asegurarse de que la batería haga contacto completo con los contactos eléctricos internos.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRECALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor cuando se use en potencias más altos durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 60°C o más, la luz bajará automáticamente algunos lúmenes para reducir la temperatura.Cuando la temperatura desciende por debajo de 60°C, permitirá al usuario volver a seleccionar los modos superiores.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programada para cambiar a un nivel de brillo más bajo hasta 50 lúmenes. Cuando esto sucede en 50 lúmenes, la luz parpadea 3 veces cada 5 minutos para recordarle que debe recargar o reemplazar la batería.
Nota: Esto solo funciona con la batería recargable de iones de litio Fenix ARB-L16 Serie 16340.

USO Y MANTENIMIENTO

Es imperativo que las medidas de seguridad se empleen en todo momento mientras se maneja el arma.
◎ El uso de un arma de fuego bajo cualquier circunstancia puede ser peligroso. Pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte sin la formación adecuada en el manejo seguro de armas de fuego. La capacitación adecuada debe obtenerse de un programa de seguridad de armas de fuego acreditado realizado por instructores competentes y calificados en el ejército, academias de policía o programas de instrucción afiliados a la Asociación Nacional del Rifle.
◎ Lea el manual de su arma de fuego antes de colocar la luz montada en la pistola.
◎ Nunca apunte con un arma de fuego a algo que no esté dispuesto a destruir.
◎ Fenix recomienda que el GL22 solo se active con la mano que no dispara mientras se emplea un agarre con dos manos en el arma de fuego y con el dedo del gatillo fuera del guardamonte cuando sea posible. Si no lo hace, podría provocar una descarga accidental y lesiones graves, daños a la propiedad o la muerte.
◎ Practique a fondo (empleando condiciones de entrenamiento seguras) con el GL22 y el arma de fuego antes de usar el arma en una situación táctica.
◎ Si dispara munición, cubra la lente, intente frotar la lente con lana de acero fina o Froglube clp.
◎ Dado que el mantenimiento de la pistola requiere el uso de disolventes orgánicos, los disolventes orgánicos que contaminan los componentes clave de la luz o del módulo láser pueden provocar averías y la luz no recibirá el servicio normal de garantía.
◎ Desarmar el cabezal sellado puede dañar la luz y anulará la garantía.
◎ Fenix recomienda usar solo una batería protegida de alta calidad.
◎ Si la linterna no se utilizará durante un período prolongado, retire la batería para almacenarla correctamente.
◎ Bloquee la linterna o retire la batería para evitar una activación accidental durante el almacenamiento o transporte.
◎ El uso prolongado puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto aprobado.
◎ La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la luz, ya que los contactos sucios pueden hacer que la luz parpadee, brille de forma intermitente o incluso no se ilumine por las siguientes razones:
A: Nivel de batería bajo.
Solución: recargue o reemplace la batería.
B: El contacto o el punto de contacto de la batería o la linterna está sucio.
Solución: Limpiar los puntos de contacto con un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico.
Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.

INCLUYE

Luz táctica láser roja Fenix GL22, batería de iones de litio ARB-L16-700UP, cable de carga micro USB, placa de riel Picatinny, llave Allen, junta tórica de repuesto, manual de usuario, tarjeta de garantía

⚠ ADVERTENCIA

◎ La luz LED con láser rojo es un dispositivo de iluminación de alta intensidad capaz de causar daño ocular al usuario u otras personas. Evite dirigir la luz directamente a los ojos de cualquier persona.
◎ Esta linterna acumulará mucho calor cuando se use durante períodos prolongados, lo que daría como resultado una temperatura alta en la carcasa de la linterna. Preste atención al uso seguro para evitar quemaduras.
◎ No ilumine un objeto a corta distancia, para evitar quemar el objeto o causar peligro debido a la alta temperatura.
◎ El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo que toda la luz debe reemplazarse cuando el LED llegue al final de su vida útil.
◎ Si se cambia cualquier información proporcionada en este manual, prevalecerá la nueva versión del manual; Si su manual de usuario incluido es antiguo, acepta que no le enviaremos un nuevo manual.

(RUSSIAN) ТАКТИЧЕСКИЙ ФОНАРЬ С КРАСНЫМ ЛАЗЕРОМ FENIX GL22

◎ 750 люменов максимальной яркости, 180 м максимальной дальнобойности.
◎ Luminus светодиод со сроком службы в 50 000 ч.
◎ В комплекте 16340 Li-ion аккумулятор, фонарик поддерживает CR123A литиевые батарейки.
◎ Быстросъёмный дизайн для ружей с тактическими планками.
◎ Точный красный лазер.
◎ Моментальный строб.
◎ Использование любой из рук с соответствующей тактической кнопкой.
◎ Сделан из A6061-T6 алюминия.
◎ Премиальное анодирование по стандарту HAIII препятствует появлению царапин на покрытии фонарика.
◎ Размер: 67 x 42 x 31 мм / 2,64" x 1,65 x 1,22".
◎ Вес: 3,32 унц / 94г (включая батарею).

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не ознакомление с данной инструкцией и предупреждениями по эксплуатации, предупреждениями при обращении с оружием или GL22 может быть опасным и привести к серьезным травмам, повреждению имущества или смерти.
Перед установкой, проверкой или обслуживанием GL22, установленного на огнестрельном оружии
1.Если это возможно то поставьте огнестрельное оружие на предохранитель.
2.Снимите магазин с огнестрельного оружия, если это возможно.
3.Откройте затвор и осмотрите затворную камеру, чтобы убедиться, что она пуста.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ФОНАРИКА

Убедитесь, что оружие разряжено, а казённик открыт. Обязательно принимайте меры безопасности при обращении с оружием.
Убедитесь, что на вашем огнестрельном оружии установлена планка Пикатинни или планка Glock, и выберите соответствующую планку планки (планка планки Glock установлена по умолчанию). Вы можете изменить планку планки, чтобы сделать тактический фонарь более подходящим для вашего огнестрельного оружия.
1.GL22 разработан для точного прицеливания. Для установки потребуется отвертка или просто монета, она поможет закрепить и отсоединить фонарик от боковой части оружия или вспомогательного рельса.
2.Ослабьте болт зажима направляющей.
3.Поместите фиксированную часть зажима направляющей напротив вспомогательной направляющей и совместите шпонку направляющей с соответствующей поперечной канавкой на вспомогательной направляющей.
4.Затяните болт зажима направляющей и убедитесь, что он надежно прикреплен к оружию. Опять же, для получения достаточно плотной затяжки может пригодиться монета.
Внимание: GL22 выдает мощный луч света. При использовании в течение некоторого времени корпус фонаря становится неприятно горячим. Это нормально и не является дефектом.

УПРАВЛЕНИЕ

Переключатель
Двойной переключатель на хвосте фонаря может управляться обеими руками.
ВКЛ!ВЫКЛ
1 щелчок по выключателю включит\выключит фонарик.
Когда фонарик выключен, удерживайте любую кнопку на протяжении секунды чтобы включить фонарик.
Выбор яркости
Из ВКЛ нажмите и удерживайте любую из кнопок и одновременно нажмите на другую чтобы переключится между белый свет → белый свет + красный лазер → красный лазер.
Мгновенный строб
Из ВКЛ нажмите и удерживайте любую из кнопок в течении 0.5 сек чтобы включить строб, если ее отпустить фонарик вернется к обычному свету.
Примечание. Использование света в режиме стробоскопа может вызвать

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/PLATO FL1		БЕЛЫЙ СВЕТ	КРАСНЫЙ ЛАЗЕР	СТРОБ
ЯРКОСТЬ	ARB-L16-700UP	750 люм	/	750 люм
	CR123A	500 люм	/	500 люм
ВРЕМЯ РАБОТЫ	ARB-L16-700 UP	35 мин*	17 ч	/
	CR123A	1 ч	24 ч	/
ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	ARB-L16-700 UP	180 м	/	/
	CR123A	140 м	/	/
ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	ARB-L16-700 UP	8000 кд	/	/
	CR123A	5000 кд	/	/
УДАРОЗАЩИТА	1 м			
ВЛАГОЗАЩИТА	IP66			

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием литий-ионного аккумулятора Fenix ARB-L16-700UP при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут варьироваться в зависимости от различных условий работы и фактически используемого аккумулятора.

* Яркость в Turbo режиме измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

судороги у людей с фоточувствительной эпилепсией.
(раз)Блокировка
Блокировка: из ВЫКЛ одновременно нажмите и удерживайте обе кнопки в течении 5 секунд. Фонарик дважды мигнет чтобы подтвердить блокировку.
Разблокировка: в заблокированном состоянии нажмите и удерживайте обе кнопки в течении 1 секунд чтобы разблокировать фонарик. Он сразу включится на последнем использованном режиме.
*в заблокированном состоянии нажатие на любую кнопку запустит два 1 сек мигания, которые укажут что фонарик заблокирован.
Память режимов
Фонари запоминает последний использованный режим и запускает его после включения.

НАСТРОЙКА ЛАЗЕРНОГО ЦЕЛЕУКАЗАТЕЛЯ

1.Регулировка горизонтальной оси находится слева от светового указателя. Вращайте прилагаемый шестигранный ключ по или против часовой стрелки, чтобы переместить лазерную точку.
2.Регулировка высоты расположена в нижней части фонаря. Используйте прилагаемый шестигранный ключ по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы переместить лазерную точку.
3.При внесении больших корректировок они могут быть перекосить лазер. В таком случае может возникнуть необходимость повернуть противоположный регулировочный винт против часовой стрелки, чтобы лазерный картридж переместился в желаемое положение.
* Параметры лазера: лазерный продукт CLASS 3R, длина волны лазера 640-660 нм, выходная оптическая мощность лазера <5 мВт.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ПО ПИТАНИЮ

Тип	Размер	Номинальное напряжение	Использование	
Fenix ARB-L16 серия	16340	3,6V	Рекомендованo	√√
Не перезаряжаемые литиевые батарейки	CR123A	3V	Можно использовать	√
LiFePO4 аккумуляторы	16340	3,2V	Запрещено	×

* Литий-ионные аккумуляторы 16340 форм-фактора - это мощные элементы питания, разработанные для коммерческого использования, и с ними следует обращаться осторожно. Используйте только качественные аккумуляторы с платой защиты, это снизит вероятность возгорания или взрыва; но повреждение элементов или короткое замыкание представляют собой потенциальные риски, которые принимает на себя пользователь.

УСТАНОВКА / СНЯТИЕ БАТАРЕИ

В целях безопасности необходимо снять фонарик с оружия перед открытием или закрытием аккумуляторного отделения
1.Отвинтите и снимите лицевую крышку с корпуса фонаря.
2.Вставьте батарею CR123A или 16340 катодной стороной (-) в сторону головы фонарика
3.Плотно затяните лицевую крышку в сборе, чтобы батарея полностью контактировала с внутренними электрическими контактами.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При использовании в относительно высоких режимах в течение длительного времени фонарик будет выделять много тепла. Когда корпус достигает температуры 60°C или выше, яркость автоматически понижается чтобы снизить температуру корпуса фонарика. Когда температура упадет ниже 60° C, пользователю снова сможет повторно выбрать режимы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения аккумулятора падает ниже заданного уровня, фонарик запрограммирован на переключение на более низкий уровень яркости вплоть до 50 люменов. Когда это происходит на этой яркости, индикатор уровня заряда аккумулятора будет мигать 3 раза каждые 5 минут чтобы напомнить вам о необходимости подзарядить или заменить аккумулятор.
Примечание: это работает только с 16340 аккумуляторами из линейки Fenix ARB-L16

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обязательно принимайте меры безопасности при обращении с оружием.
◎ Использование огнестрельного оружия при любых обстоятельствах может быть опасным. Без надлежащей подготовки по безопасному обращению с огнестрельным оружием могут произойти СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ ИЛИ СМЕРТЬ. Надлежащая подготовка должна быть получена в рамках аккредитованной программы по технике безопасности при обращении с огнестрельным оружием, проводимой компетентными квалифицированными инструкторами в военных, полицейских академиях или программах обучения, входящих в Национальную стрелковую ассоциацию
◎ Прочтите руководство к своему огнестрельному оружию, прежде чем прикреплять к нем фонарь.
◎ Никогда не направляйте огнестрельное оружие на то, что вы не хотите разрушать.
◎ Fenix рекомендует активировать GL22 только рукой, не лежащей на спусковом крючке при одновременном удерживании оружия двумя руками и пальцем спускового крючка за пределами спусковой скобы, когда это возможно. Несоблюдение этого может привести к случайному выстрелу и серьезным травмам, материальному ущербу или смерти.
◎ Тщательно потренируйтесь (используя безопасные условия обучения) с GL22 и огнестрельным оружием, прежде чем использовать оружие в тактической ситуации.
◎ Если после выстрела линза фонарика покрылась нагаром от пороховых газов, протрите её губкой или очистите средством Froglube clp.
◎ Поскольку техническое обслуживание оружия требует использования органических растворителей, последние могут попасть в фонарик и вызвать сбои в работе, что приведет к остановке нормального гарантийного обслуживания.
◎ Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
◎ Fenix рекомендует использовать только качественные защищенные аккумуляторы.
◎ Если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките аккумулятор, иначе фонарь может быть поврежден из-за утечки электролита.
◎ Открутите хвостокрышку фонарика и\или извлеките аккумулятор, чтобы предотвратить случайное включение во время хранения или транспортировки.
◎ Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для поддержания надлежащего уровня влагозащиты замените кольцо одобренным запасным из комплекта.
◎ Периодическая чистка контактов батареи улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:
A: Низкий уровень заряда
Решение: замените или зарядите аккумулятор (убедитесь, что он вставлен в соответствии со спецификациями производителя).
B: Контакт или контакт аккумулятора или фонарика загрязнены.
Решение: очистите места контакта ватным тампоном, смоченным в медицинском спирте.
Если вышеуказанные методы не работают, обратитесь к дистрибьютору.

В КОМПЛЕКТЕ

Фонари Fenix GL22, ARB-L16-700UP Li-ion аккумулятор, кабель зарядки Micro USB, планка Пикатинни, шестигранник, запасное уплотнительное кольцо, руководство, гарантия

⚠ ВНИМАНИЕ

◎ Фонарик представляет собой устройство с высокой интенсивностью света и способен вызвать повреждение глаз у пользователя или окружающих. Избегайте светить им прямо в глаза.
◎ Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте ее с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
◎ Не освещайте объект с близкого расстояния чтобы не поджечь его.
◎ Светодиод этого фонарика не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.
◎ Если какая-либо информация, представленная в этом руководстве, будет изменена, новая версия руководства будет иметь преимущественную силу; Если прилагаемое вами руководство пользователя является устаревшим, это означает что Fenix не будет отправлять новое руководство.

(JAPANESE) FENIX GL22 レッドレーザーライト

◎ 最大出力750lm、最大照射距離180m
◎ 光源としてLuminus社製 LEDを使用(寿命50,000時間)
◎ 16340リチウムイオン充電池が付属/CR123Aリチウム電池に対応
◎ タクティカルレール付きの銃器に対応したクイックリリース設計
◎ 精密なレッドレーザーを搭載
◎ インスタントストロボを搭載
◎ デュアルタクティカルテールスイッチによる両手操作が可能
◎ 本体材質として高耐久のA6061-T6アルミニウムを使用
◎ 耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用
◎ サイズ(約):67mm×42mm×31 mm
◎ 重量(約):94 g(バッテリーを含む)

重要な警告

本説明・警告に従わずに